



## BALVU NOVADA PAŠVALDĪBA BALVU NOVADA DOME

Reģ.Nr 90009115622., Bērzpils iela 1A, Balvi, Balvu novads, LV-4501,  
tālrunis +371 64522453, e-pasts: dome@balvi.lv

### Balvos LĒMUMS

2023.gada 28.septembrī

Nr.501

(Protokols Nr.14, 45.§)

#### **Par Sadarbības līguma slēgšanu ar Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību Ukrainā**

Izskatot Ukrainas Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldības izteikto sadarbības piedāvājumu (Balvu novada pašvaldībā saņemts un reģistrēts 08.08.2023. ar Nr.BNP/2023/3.5.1/3024/SJUR) un pamatojoties uz Pašvaldību likuma 78.panta trešo daļu, kas nosaka, ka pašvaldības un pašvaldību biedrības var sadarboties ar citu valstu pašvaldībām, to apvienībām un citām ārvalstu institūcijām, ja šāda sadarbība nav pretrunā ar normatīvajiem aktiem, starptautiskajām saistībām un atbilst vienotai valsts ārpolitikai. Pašvaldības pirms sadarbības uzsākšanas ar ārvalstu pašvaldībām, pašvaldību biedrībām un citām ārvalstu institūcijām konsultējas ar Ārlietu ministriju, ja to lūdz Ārlietu ministrija vienotas valsts ārpolitikas īstenošanai. Pašvaldībai vai pašvaldību biedrībai ir pienākums informēt Ārlietu ministriju par noslēgto sadarbības līgumu ar ārvalstu pašvaldību, pašvaldību apvienību un citām ārvalstu institūcijām, Balvu novada domes 2021.gada 1.jūlija saistošo noteikumu Nr.1/2021 „Balvu novada pašvaldības nolikums” 62.punktu, kurā ir noteikts, ka par sadarbības līgumu slēgšanu lemj pašvaldības dome, un ņemot vērā ar LR Ārlietu ministriju veiktās konsultācijas par iecerēto sadarbību ar Ukrainas Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību (26.09.2023. vēstule Nr.51-21024), 2023.gada 21.septembra Finanšu komitejas atzinumu, Balvu novada dome **NOLEMJ:**

1. Slēgt Sadarbības līgumu ar Ukrainas Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību.
2. Apstiprināt Sadarbības līguma starp Latvijas Republikas Balvu novada pašvaldību un Ukrainas Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību projektu latviešu/angļu valodā (pielikumā).
3. Pilnvarot Balvu novada pašvaldības domes priekšsēdētāju Sergeju Maksimovu parakstīt lēmuma 1. un 2.punktā minēto Sadarbības līgumu.
4. Uzdot Balvu novada administrācijas Juridiskajai nodaļai informēt LR Ārlietu ministriju par noslēgto Sadarbības līgumu ar Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību Ukrainā.

Pielikumā: Sadarbības līguma starp Balvu novada pašvaldību un Ukrainas Odesas apgabala Baltas pilsētas pašvaldību projekts latviešu/angļu valodā uz 3 lapām.

Domes priekšsēdētājs

S.Maksimovs

Šis dokuments ir parakstīts ar drošu elektronisko parakstu un satur laika zīmogu